II.

(Nezakonodavni akti)

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2017/1190

od 12. lipnja 2017.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za GNSS Europske unije i Švicarske osnovanom na temelju Sporazuma o suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o europskim programima satelitske navigacije u pogledu donošenja njegova poslovnika

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 172. prvi podstavak u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Sporazum o suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o europskim programima satelitske navigacije ([1]) („Sporazum”) privremeno se primjenjuje od 1. siječnja 2014. u pogledu elemenata koji su u nadležnosti Unije.

(2) Člankom 20. Sporazuma osnovan je Odbor za GNSS Europske unije i Švicarske („Zajednički odbor”) te se predviđa da Zajednički odbor donese svoj poslovnik.

(3) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u pogledu donošenja poslovnika Zajedničkog odbora,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

1. Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za GNSS Europske unije i Švicarske („Zajednički odbor”) osnovanom na temelju Sporazuma o suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o europskim programima satelitske navigacije u pogledu donošenja njegova poslovnika temelji se na nacrtu odluke Zajedničkog odbora priloženom ovoj Odluci.

2. Predstavnici Unije u Zajedničkom odboru mogu dogovoriti manje izmjene nacrta odluke bez daljnje odluke Vijeća.

([1]) SL L 15, 20.1.2014., str. 3.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourgu 12. lipnja 2017.

Za Vijeće
Predsjednik
C. CAMILLERI

NACRT

ODLUKA br. 1/2017 ODBORA ZA GNSS EUROPSKE UNIJE I ŠVICARSKE

od …

o donošenju njegova poslovnika

ODBOR ZA GNSS EUROPSKE UNIJE I ŠVICARSKE,

uzimajući u obzir Sporazum o suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o europskim programima satelitske navigacije, a posebno njegov članak 20.,

budući da:

(1) Sporazum o suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije, s druge strane, o europskim programima satelitske navigacije ([1]) („Sporazum”) privremeno se primjenjuje se između Švicarske Konfederacije („Švicarska”) i Unije od 1. siječnja 2014. u pogledu elemenata koji su u nadležnosti Unije.

(2) U skladu s člankom 20. stavkom 2. Sporazuma, Odbor za GNSS Europske unije i Švicarske („Zajednički odbor”) treba utvrditi svoj poslovnik.

(3) U skladu s člankom 20. stavkom 4. Sporazuma, Zajednički odbor može odlučiti osnovati radne skupine ili skupine stručnjaka kako bi mu pomagale u izvršavanju njegovih zadaća.

(4) U skladu s člankom 27. stavkom 2. Sporazuma, tijekom privremene primjene Sporazuma Zajednički odbor sastavljen je od predstavnika Švicarske i Unije,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Jedini članak

Donosi se Poslovnik Zajedničkog odbora naveden u Prilogu ovoj Odluci.

Sastavljeno na engleskom jeziku u Bruxellesu i Bernu […] odnosno […].

Za Zajednički odbor

Predsjedatelj

Tajnik za Europsku uniju

Tajnik za Švicarsku

([1]) SL L 15, 20.1.2014., str. 3.

PRILOG

POSLOVNIK ODBORA ZA GNSS EUROPSKE UNIJE I ŠVICARSKE („ZAJEDNIČKI ODBOR")

Članak 1.

Sastav Zajedničkog odbora

1. Zajednički odbor sastoji se od predstavnika Europske komisije („Komisija") i vlada država članica Europske unije, s jedne strane, i predstavnika Federalne vlade Švicarske Konfederacije („Švicarska"), s druge strane. Obje se strane dalje u tekstu pojedinačno nazivaju „stranka", a zajednički „stranke".

2. Predstavnike stranaka mogu pratiti drugi dužnosnici koji djeluju u ime stranaka.

3. Tijekom privremene primjene Sporazuma Zajednički odbor sastoji se od predstavnika Švicarske, s jedne strane, i predstavnika Europske unije, s druge strane.

Članak 2.

Predsjedanje

1. Stranke naizmjence predsjedaju Zajedničkim odborom na razdoblje od 12 mjeseci.

Švicarska predsjeda tijekom kalendarske godine u kojoj Sporazum stupi na snagu.

2. Stranka koja predsjeda imenuje predsjedatelja Zajedničkog odbora kao i njegova zamjenika.

3. Predsjedatelj usmjerava rad Zajedničkog odbora.

4. Tijekom privremene primjene Sporazuma odredbe ovog članka primjenjuju se *mutatis mutandis*.

Članak 3.

Promatrači

Zajednički odbor može, na temelju zajedničkog dogovora stranaka, odlučiti pozvati stručnjake ili predstavnike drugih tijela da prisustvuju sastancima Zajedničkog odbora kao promatrači, kako bi pružile informacije o određenim temama. Zajednički odbor dogovara se o uvjetima pod kojima takvi promatrači mogu prisustvovati sastancima.

Članak 4.

Tajništvo

1. Po jedan dužnosnik Europske komisije i Vlade Švicarske zajednički djeluju kao tajnici Zajedničkog odbora.

2. Tajnici Zajedničkog odbora odgovorni su za komunikaciju između stranaka, uključujući slanje dokumenata.

3. Funkcije tajništva u nadležnosti su stranke koja predsjeda.

Članak 5.

Sastanci Zajedničkog odbora

1. Zajednički odbor sastaje se ako i kada za to postoji potreba, u načelu jednom godišnje.

Predsjedatelj nakon savjetovanja sa strankama saziva sastanak Zajedničkog odbora u vrijeme i na mjestu o kojima se stranke zajednički dogovore. Mogu se koristiti telefonske i video konferencije ako se stranke tako dogovore.

Predsjedatelj saziva poseban sastanak Zajedničkog odbora na zahtjev Europske unije ili Švicarske.

Zajednički odbor sastaje se u roku od 15 kalendarskih dana od zahtjeva na temelju članka 22. stavka 2. Sporazuma.

2. Zajednički odbor sastaje se u Bruxellesu ili u Švicarskoj, ovisno o stranci koja u to doba predsjeda, osim ako se stranke dogovore drukčije.

3. Predsjedatelj predstavnicima stranaka šalje obavijest o sazivanju sastanka, zajedno s nacrtom dnevnog reda i dokumentima za sastanak, najkasnije 21 kalendarski dan prije sastanka. Dokumenti za sastanke sazvane u skladu s člankom 22. stavkom 2. Sporazuma šalju se najmanje sedam kalendarskih dana prije sastanka.

4. U dogovoru sa strankama predsjedatelj može skratiti rokove utvrđene u stavku 3. kako bi u obzir uzeo zahtjeve određenog slučaja.

5. Predsjedatelja se obavješćuje o sastavu izaslanstva svake stranke najmanje sedam kalendarskih dana prije svakog sastanka.

6. Sastanci Zajedničkog Odbora nisu javni, osim ako stranke odluče drukčije.

Članak 6.

Dnevni red

1. Predsjedatelj uz pomoć tajnikâ sastavlja privremeni dnevni red za svaki sastanak.

2. Svaka stranka može predložiti uvrštenje dodatnih točaka na dnevni red. Svaki takav zahtjev mora biti obrazložen i poslan u pisanom obliku predsjedatelju najkasnije sedam kalendarskih dana prije sastanka.

3. Zajednički odbor odobrava dnevni red na početku sastanka.

Članak 7.

Radne skupine Zajedničkog odbora

1. Sastav i rad radnih skupina ili skupina stručnjaka koje se osnivaju u skladu s člankom 20. stavkom 4. Sporazuma dogovara se na temelju mandata koji utvrđuje Zajednički odbor.

2. Radne skupine ili skupine stručnjaka primjenjuju ovaj poslovnik *mutatis mutandis*.

3. Radne skupine ili skupine stručnjaka rade pod nadležnošću Zajedničkog odbora kojem podnose izvješća nakon svakog svojeg sastanka. One nemaju ovlasti za donošenje odluka, ali mogu davati preporuke Zajedničkom odboru.

4. Zajednički odbor može, u skladu s člankom 8. ovog Poslovnika, odlučiti izmijeniti ili ukinuti mandat radne skupine ili skupine stručnjaka.

Članak 8.

Odluke i preporuke

1. Zajednički odbor donosi odluke i izrađuje preporuke na temelju zajedničkog dogovora stranaka u skladu sa Sporazumom. Nazivaju se „Odluka" ili „Preporuka", nakon čega slijedi redni broj, datum donošenja i navođenje njihova predmeta.

2. Odluke i preporuke Zajedničkog odbora potpisuju predsjedatelj i tajnici te se one prosljeđuju strankama.

3. Svaka stranka može odlučiti objaviti bilo koju odluku ili preporuku koju je donio Zajednički odbor u svojem službenom listu. Stranke se međusobno obavješćuju o namjeri da objave neku odluku ili preporuku.

4. Zajednički odbor može donositi svoje odluke ili preporuke pisanim postupkom ako se stranke tako dogovore. Pisani se postupak sastoji od razmjene nota između tajnika koji djeluju u dogovoru sa strankama. U tu se svrhu tekst prijedloga šalje strankama u skladu s člankom 5. ovog Poslovnika s rokom od najmanje 21 kalendarskog dana za iznošenje svih rezervi ili izmjena. Uz savjetovanje sa strankama predsjedatelj može skratiti taj rok kako bi se u obzir uzele posebne okolnosti. Nakon što se tekst usuglasi, odluku ili preporuku potpisuju predsjedatelj i tajnici.

5. Odluke Zajedničkog odbora o izmjeni Priloga I. Sporazumu donose se na izvornim jezicima Sporazuma.

Članak 9.

Zapisnik

1. Tajništvo priprema nacrt zapisnika svakog sastanka. U nacrtu se navode donesene odluke i izrađene preporuke. Nacrt zapisnika podnosi se na donošenje Zajedničkom odboru. Nakon što ga Zajednički odbor donese, zapisnik potpisuju predsjedatelj i tajnici.

2. Nacrt zapisnika mora se pripremiti u roku od 21 kalendarskog dana od sastanka i podnijeti na odobrenje Zajedničkom odboru pisanim postupkom ili na sljedećem sastanku Zajedničkog odbora.

Članak 10.

Povjerljivost

Ako jedna stranka Zajedničkom odboru dostavi informacije označene kao povjerljive, druge stranke s njima moraju postupati kao s takvima.

Članak 11.

Troškovi

1. Svaka stranka snosi sve troškove povezane sa svojim sudjelovanjem na sastancima Zajedničkog odbora te radnih skupina i skupina stručnjaka.

2. Zajednički odbor odlučuje o raspodjeli troškova povezanih sa svim službenim putovanjima stručnjaka.

3. Troškove povezane s organizacijom sastanaka i umnožavanjem dokumenata snosi stranka koja je domaćin sastanka.

Članak 12.

Korespondencija

Sva ulazna i izlazna korespondencija predsjedatelja Zajedničkog odbora šalje se tajništvu Zajedničkog odbora.

Članak 13.

Izmjena

Ovaj se Poslovnik može izmijeniti odlukom Zajedničkog odbora u skladu s člankom 8.